Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

SHB9100

IT Manuale utente

PHILIPS

Sommario

1 Importante 4
Sicurezza per l'udito 4
Campi elettrici, magnetici ed elettromagnetici (EMF) 4
Informazioni generali 4
Smaltimento del prodotto 5
Rimozione della batteria integrata 5
Nota per l'Unione Europea 5
Marchi 5

2 Cuffie stereo Bluetooth 6
Introduzione 6
Contenuto della confezione 6
Sono inoltre necessari... 6
Compatibilità 7
Panoramica sulle cuffie stereo Bluetooth 7

3 Guida introduttiva 8
Caricamento delle cuffie 8
Associare le cuffie al telefono cellulare. 8

4 Utilizzo delle cuffie 9
Collegamento delle cuffie a un telefono cellulare 9
Risparmio energetico automatico 9
Utilizzo delle cuffie 9
Come indossare le cuffie 10
Utilizzo tramite cavo audio 11

5 Dati tecnici 12

6 Domande frequenti 13
Le cuffie Bluetooth non si accendono 13
Connessione al telefono cellulare assente 13
L'associazione non viene effettuata 13
Il telefono cellulare non trova le cuffie 13
La composizione/ricomposizione vocale non funziona 13
Il destinatario non riesce a sentire la voce del chiamante. 13
Il ricevitore è collegato a un telefono cellulare con funzione Bluetooth stereo, ma la musica viene riprodotta solo tramite gli altoparlanti del telefono stesso. 13
La qualità audio è bassa e disturbata 14
La qualità audio non è soddisfacente quando lo streaming dal telefono cellulare risulta molto lento oppure lo streaming audio non funziona affatto. 14
È possibile sentire la musica ma non è possibile controllarla sul dispositivo (ad esempio andare al brano successivo/precedente). 14
Le cuffie non funzionano quando è collegato il cavo audio. 14
Ripristino delle informazioni di fabbrica 14

1 Importante

Sicurezza per l'udito

Pericolo

- Per evitare danni all'udito, limitare i tempi di ascolto ad alto volume e impostare un livello di volume sicuro. Più alto è il volume, minore è il tempo di ascolto che rientra nei parametri di sicurezza.

Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni seguenti.

- La riproduzione deve avvenire a un volume ragionevole e per periodi di tempo non eccessivamente lunghi.
- Non alzare il volume dopo che l'orecchio si è adattato.
- Non alzare il volume a un livello tale da non sentire i suoni circostanti.
- Nelle situazioni pericolose è necessario prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'ascolto.
- Un livello di pressione sonora eccessivo di cuffie e auricolari può provocare la perdita dell'udito.
- È sconsigliabile utilizzare le cuffie coprendo entrambe le orecchie mentre si guida; tale utilizzo potrebbe essere considerato illegale in alcune zone/paesi.
- Per la propria sicurezza, evitare di distrarsi ascoltando musica o con telefonate mentre ci si trova nel traffico oppure in altri ambienti potenzialmente pericolosi.

Campi elettrici, magnetici ed elettromagnetici (EMF)

1. Royal Philips Electronics produce e distribuisce al dettaglio diversi prodotti e apparecchi elettronici che emettono e ricevono segnali elettromagnetici.

2. Uno dei principi aziendali cardine di Philips prevede l'adozione di tutte le misure sanitarie e di sicurezza volte a rendere i propri prodotti conformi a tutte le regolamentazioni e a tutti gli standard EMF in vigore al momento della produzione dell'apparecchio.

3. Philips si impegna a sviluppare, produrre e immettere sul mercato prodotti che non abbiano effetti negativi sulla salute.

4. Philips garantisce pertanto che i propri prodotti, se utilizzati nelle modalità previste, sono da ritenersi sicuri, in base ai dati scientifici attualmente disponibili.

5. Philips si impegna attivamente nello sviluppo di standard EMF e di sicurezza internazionali. In questo modo, è in grado di anticipare i risultati della standardizzazione e di garantirne l'integrazione nei propri prodotti.

Informazioni generali

Per evitare danni o anomalie di funzionamento:

- Non esporre le cuffie a temperature eccessivamente alte.
- Non lasciare cadere le cuffie.
- Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi.
- Evitare di immergere le cuffie in acqua.
- Non utilizzare alcun agente pulente che contenga alcol, ammoniaca, benzene o sostanze abrasive.
- Per la pulizia del prodotto, utilizzare un panno morbido inumidito con poca acqua o sapone delicato diluito.

Informazioni sulle temperature di funzionamento e di conservazione

- Non utilizzare o riporre in luoghi con temperature inferiori a -15°C (5°F) o superiori ai 55°C (131°F), poiché ciò potrebbe ridurre la durata della batteria.

• La batteria integrata non deve essere esposta a temperature eccessivamente alte quali luce solare, fuoco e così via.

Smaltimento del prodotto

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Quando questo simbolo del contenitore barrato è associato a un prodotto, significa che il prodotto stesso rientra nell'ambito della Direttiva Europea 2002/96/CE.

Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici.

Agire come stabilito dalle normative locali e non smaltire i vecchi prodotti con la normale spazzatura. Il corretto smaltimento dei prodotti non più utilizzabili aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

Smaltimento delle batterie

Il prodotto funziona con batterie che rientrano nella Direttiva Europea 2006/66/CE e non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici.

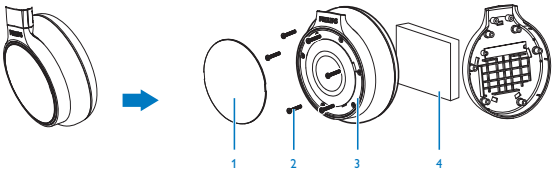
Informarsi sui regolamenti locali per la raccolta differenziata delle batterie. Il corretto smaltimento delle batterie contribuisce a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

Rimozione della batteria integrata

Avvertenza

- Assicurarsi che le cuffie non siano collegate al cavo di ricarica USB prima di rimuovere la batteria.

Se nel proprio paese non è presente alcun sistema di raccolta/riciclaggio dei prodotti elettronici, è possibile tutelare l'ambiente rimuovendo e riciclando la batteria prima di smaltire il prodotto.



Nota per l'Unione Europea

CE

Philips Consumer Lifestyle, BG Accessories, certifica con la presente che queste cuffie **Bluetooth** stereo Philips SHB9100 sono conformi ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili della Direttiva 1999/5/CE.

Marchi

I marchi sono di proprietà di Koninklijke Philips Electronics N.V. o dei rispettivi detentori. Il marchio associato alla parola **Bluetooth** e i logo sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Koninklijke Philips Electronics N.V. è consentito solo su licenza.

2 Cuffie stereo Bluetooth

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome.

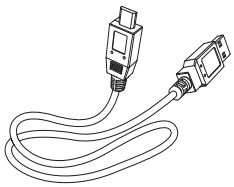
Introduzione

Con le cuffie Bluetooth stereo Philips SHB9100 è possibile:

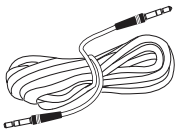
- Fare chiamate con la massima praticità senza dover utilizzare le mani
- Ascoltare e gestire musica senza fili
- Passare dalle chiamate alla musica
- Ascoltare musica su dispositivi non Bluetooth tramite il cavo audio

Contenuto della confezione

- Cuffie **Bluetooth** stereo Philips SHB9100



- Cavo di ricarica USB



- Cavo audio

- Guida di avvio rapido

Sono inoltre necessari...

Un telefono cellulare in grado di supportare lo streaming stereo Bluetooth e quindi compatibile con il profilo Bluetooth A2DP.

Sono inoltre compatibili anche altri dispositivi (notebook, PDA, adattatori Bluetooth, lettori MP3, ecc...) qualora condividano i profili Bluetooth supportati dalle cuffie. I profili in questione sono:

Per le comunicazioni wireless a mani libere:

- I profili Bluetooth HSP (Headset Profile) o HFP (Hands-Free Profile).

Per l'ascolto wireless stereo:

- Il profilo Bluetooth A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

Per il controllo wireless della musica:

- Il profilo Bluetooth AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).

Le cuffie sono dotate della versione Bluetooth 2.1+EDR ma funzionano anche con dispositivi dotati di altre versioni Bluetooth che supportano i profili indicati sopra.

Compatibilità

Le cuffie sono compatibili con i telefoni cellulari dotati di funzione Bluetooth. Le cuffie supportano la versione Bluetooth 2.1+EDR. Funzionano inoltre con dispositivi dotati di altre versioni Bluetooth che supportano i profili HSP (Headset Profile), HFP (Hands-Free Profile), A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) e AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).

Panoramica sulle cuffie stereo Bluetooth

3 Guida introduttiva

Caricamento delle cuffie

Avvertenza

- Prima di usare le cuffie per la prima volta, caricare la batteria per quattro ore per garantire una autonomia e una durata ottimali.
- Utilizzare solo il cavo di ricarica USB originale per evitare danni.
- Terminare la chiamata prima di caricare le cuffie poiché l'unità si spegne quando si collegano le cuffie per la ricarica.
- Le cuffie possono funzionare normalmente durante le fasi di ricarica.

Inserire le cuffie in una porta USB alimentata tramite il cavo di ricarica USB.

↳ Il LED diventa bianco durante le fasi di ricarica e si spegne quando le cuffie sono completamente cariche.

Suggerimento

- Una carica completa richiede, di norma, tre ore.

Associare le cuffie al telefono cellulare.

Prima di utilizzare le cuffie con un telefono cellulare per la prima volta, associarle a quest'ultimo. La corretta associazione consente di stabilire un collegamento crittografato tra le cuffie e il telefono cellulare. Le cuffie archiviano in memoria gli ultimi otto dispositivi collegati. Se vengono associati più di otto dispositivi, il collegamento al primo viene sovrascritto.

1 Assicurarsi che il telefono cellulare sia acceso e che le funzioni Bluetooth siano attive.

2 Assicurarsi che le cuffie siano cariche e spente.

3 Tenere premuto finché che il LED non inizia a lampeggiare in maniera alternata passando dal colore bianco a quello blu.

↳ Le cuffie si trovano ora in modalità di associazione per la durata di cinque minuti.

4 Associare le cuffie al telefono cellulare. Per ulteriori dettagli, fare riferimento al manuale dell'utente del telefono cellulare.

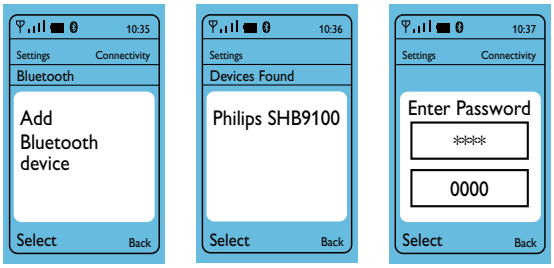
Di seguito viene riportato un esempio di associazione.

1 Individuare le cuffie nel menu Bluetooth del telefono cellulare.

2 Sui telefoni cellulari dotati di tecnologia Bluetooth 2.1+EDR o superiore, non è richiesto alcun codice di accesso.

3 Selezionare **Philips SHB9100** nell'elenco dei dispositivi trovati.

- Digitare "**0000**" (4 zeri), nel caso in cui venga richiesto di inserire il codice pin delle cuffie.



4 Utilizzo delle cuffie

Collegamento delle cuffie a un telefono cellulare

1 Accendere il telefono cellulare.

2 Tenere premuto per attivare le cuffie.
   ↳ Il LED blu si accende.
   ↳ Le cuffie si ricollegano automaticamente all'ultimo dispositivo collegato. Se l'ultimo dispositivo non è disponibile, le cuffie tentano di ricollegarsi al penultimo dispositivo collegato.

Nota

- Se viene acceso il telefono o attivata la funzione **Bluetoothdopo** l'accensione delle cuffie, effettuare la connessione direttamente dal menu **Bluetooth** del telefono cellulare.

Risparmio energetico automatico

Se entro cinque minuti le cuffie non rilevano alcun dispositivo **Bluetooth**, si spegneranno automaticamente per risparmiare la carica delle batterie.

Utilizzo delle cuffie

Azione	Funzionamento	Audio o spia a LED
Accensione delle cuffie.	Tenere premuto per più di 4 secondi.	1 segnale acustico breve - 3 flash bianchi: livello batteria < 25% - 2 flash bianchi: livello batteria < 50% - 1 flash blu: livello batteria > 50%
Spegnimento delle cuffie.	Tenere premuto per più di 4 secondi.	- 1 segnale acustico lungo - 1 flash lungo bianco
Riproduzione/ pausa del file musicale.	Toccare .	1 segnale acustico breve
Accettazione/ termine di una chiamata.	Toccare .	1 segnale acustico breve
Rifiuto di una chiamata.	Tenere premuto .	1 segnale acustico breve
Ricomporre l'ultimo numero.	Toccare due volte .	1 segnale acustico breve
Cambio interlocutore durante una chiamata.	Toccare due volte .	1 segnale acustico lungo

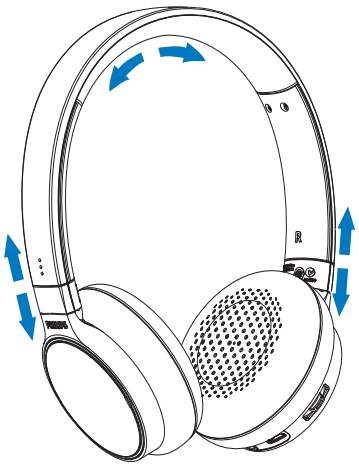
Trasferimento di una chiamata sul telefono cellulare. (Questa funzione è disponibile se il telefono cellulare supporta tale opzione).	Tenere premuto ⏮ • ⏭ per più di 4 secondi	1 segnale acustico lungo
Consentono di regolare il volume.	Far scorrere verso l'alto e verso il basso **VOL +/-**	1 segnale acustico breve
Brano successivo.	Toccare ⏮ • ⏭.	1 segnale acustico breve
Brano precedente.	Toccare due volte ⏮ • ⏭	1 segnale acustico breve
Attivazione/ disattivazione del microfono durante una chiamata.	Toccare ⏮ • ⏭.	1 segnale acustico breve / 2 segnali acustici brevi
Attivazione chiamata vocale	Toccare due volte ⏮ • ⏭	2 segnali acustici brevi prima del tono di chiamata

Altri tipi di stato e spie

Stato cuffie	Spia
Le cuffie sono collegate a un dispositivo **Bluetooth**, mentre le cuffie stesse si trovano in modalità standby o mentre si sta ascoltando un brano musicale.	Il LED blu lampeggia ogni 8 secondi.
Le cuffie sono pronte per l'associazione.	Il LED lampeggia in maniera alternata passando dal biancoal **blu.**
Le cuffie sono accese ma non sono collegate a un dispositivo **Bluetooth**.	Il LED blu lampeggia rapidamente.
Chiamata in entrata.	Il LED blu lampeggia per due volte al secondo.
Batteria scarica.	Il LED bianco lampeggia.
Batteria completamente carica.	Il LED bianco è spento.

Come indossare le cuffie

Regolare la fascia per una vestibilità ottimale.



Suggerimento

- Dopo l'utilizzo, ruotare entrambi gli auricolari, piegare le cuffie appiattendole e riporle.

Utilizzo tramite cavo audio

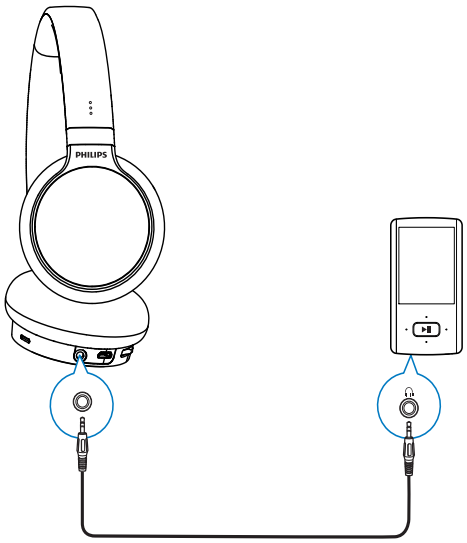
Con il cavo audio in dotazione, è possibile utilizzare le cuffie con dispositivi non dotati di sistema **Bluetooth** o utilizzarle in aereo. Quando si utilizzano le cuffie con il cavo audio non è necessaria alcuna alimentazione da parte della batteria.

Attenzione

- Terminare la chiamata prima di collegare il cavo audio al fine di evitare che l'alimentazione tramite batteria venga scollegata e la chiamata interrotta.

Collegare il cavo audio in dotazione:

- alle cuffie e
- a un dispositivo di riproduzione musicale.



5 Dati tecnici

- Fino a 9 ore di tempo di riproduzione/ conversazione
- Fino a 200 ore in standby
- Durata standard con una carica completa della batteria: 3 ore
- Batteria ricaricabile ai polimeri di litio (230 mAh)
- Presa audio da 3,5 mm per la modalità cuffie tramite cavo
- Bluetooth 2.1+EDR, supporto Bluetooth mono (Headset Profile - HSP, Hands-Free Profile - HFP), supporto Bluetooth stereo (Advanced Audio Distribution Profile - A2DP; Audio Video Remote Control Profile - AVRCP)
- Portata: fino a 15 metri
- Fascia regolabile e completamente pieghevole
- Schiuma a isolamento acustico a memoria di forma
- Riduzione dell'eco e del rumore digitale
- Spegnimento automatico
- Controllo stato batteria

Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

6 Domande frequenti

Le cuffie Bluetooth non si accendono

La batteria è scarica.

- Caricare le cuffie.

Il cavo audio è collegato alle cuffie.

- Scollegare il cavo audio.

Connessione al telefono cellulare assente

Bluetooth non attivo.

- Abilitare la funzione **Bluetooth** sul telefono cellulare e accendere quest'ultimo **prima** di accendere le cuffie.

L'associazione non viene effettuata

Le cuffie non si trovano in modalità di associazione.

- Seguire i passaggi descritti in questo manuale dell'utente.
- Assicurarsi che la spia a LED lampeggi passando dal biancoal blu in maniera alternata prima di rilasciare . Mantenere premuto il pulsante anche dopo la comparsa della spia a LED blu.

Il telefono cellulare non trova le cuffie

Le cuffie potrebbero essere connesse a un dispositivo già associato in precedenza.

- Spegnere il dispositivo a cui sono connesse le cuffie o spostarlo al di fuori del raggio d'azione.

Le associazioni precedenti potrebbero essere state reimpostate oppure le cuffie sono state associate in precedenza con un altro dispositivo.

- Associare nuovamente le cuffie al telefono come indicato nel manuale dell'utente.

La composizione/ ricomposizione vocale non funziona

Il telefono cellulare in uso potrebbe non supportare questa funzione.

Il destinatario non riesce a sentire la voce del chiamante.

Il microfono viene disattivato.

- Premere ⏮ • ⏭ per attivare il microfono.

Il ricevitore è collegato a un telefono cellulare con funzione Bluetooth stereo, ma la musica viene riprodotta solo tramite gli altoparlanti del telefono stesso.

Il telefono cellulare può essere dotato della funzione di ascolto della musica tramite altoparlanti o cuffie.

- Fare riferimento al manuale dell'utente del telefono cellulare per il trasferimento della musica alle cuffie.

La qualità audio è bassa e disturbata

La sorgente audio Bluetooth è fuori portata massima.

- Ridurre la distanza tra le cuffie e la sorgente audio **Bluetooth** oppure rimuovere gli ostacoli fra i due dispositivi.

La qualità audio non è soddisfacente quando lo streaming dal telefono cellulare risulta molto lento oppure lo streaming audio non funziona affatto.

Il telefono cellulare potrebbe supportare solo il profilo HSP/HFP (mono) ma non quello A2DP.

- Leggere il manuale dell'utente del telefono cellulare per informazioni dettagliate sulla compatibilità.

È possibile sentire la musica ma non è possibile controllarla sul dispositivo (ad esempio andare al brano successivo/precedente).

La sorgente audio Bluetooth non supporta lo standard AVRCP.

- Leggere il manuale dell'utente relativo alla sorgente audio per informazioni dettagliate sulla compatibilità.

Le cuffie non funzionano quando è collegato il cavo audio.

Il microfono viene scollegato quando viene collegato un cavo audio da 3,5 mm alle cuffie.

- In questo caso le cuffie possono solo riprodurre la musica.

Ripristino delle informazioni di fabbrica

È possibile ripristinare tutte le impostazioni originali delle cuffie.

- Premere ⏮ • ⏭ e ⏯ fino a che la spia a LED non lampeggia in bianco per 5 volte.

Visitare il sito www.philips.com/welcome per ulteriore assistenza.

Philips Consumer Lifestyle

AQ95-56F-1300KR

(Report No. / Numéro du Rapport)

2011

(Year in which the CE mark is affixed / Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.
(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS
(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):
(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS	SHB6017, SHB6017/XX (where xx=00 to 99)
(brand name, nom de la marque)	*(Type version or model, référence ou modèle)*

Bluetooth Stereo Headset

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:
(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 300 328 V1.7.1:2006
EN 301 489-1 V1.8.1:2008;
EN 301 489-17 V1.3.2:2008
EN 50371:2002
EN 60950-1:2006/A11:2009

Following the provisions of :
(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC Permanent Documents
(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

The Notified Body SGS 2150 performed Notified Body Opinon
(L'Organisme Notifié) *(Name and number/ nom et numéro)* (a effectué) (description of intervention / description de l'intervention)

And issued the certificate, ZD02H0004
(et a délivré le certificat) *(certificate number / numéro du certificat)*

Remarks:
(Remarques:)

Drachten, The Netherlands, Jan. 03, 2011
(place,date / lieu, date)

A.Speelman, CL Compliance Manager
(signature, name and function / signature, nom et fonction)

© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
SHB9100_UM_00_V1.0